

POWTARZANY (10) *part praet pass impf*

powtarzany (9), **powtarzan** (1).

o jasne, pierwsze a pochylone; w formach złożonych -an- (8), -ån- (1) *Mącz*; w formie niezłożonej -åno.

sg *m N* powtårzany (1). \diamond *f N* (praed) powtårzanå (1). \diamond *n N* (praed) powtårzåno (1). \diamond *G* powtårzan(e)go (1). \diamond *pl N subst* powtårzan(e) (4). \diamond *I f* powtårzanémi (2).

Składnia dopełnienia sprawcy: powtarzany od kogo (1) *ModrzBaz*, *przez kogo* (1) *RejAp*.

Sł stp s.v. powtarzać, Cn brak, Linde XVII w. s.v. powtorzyć.

Czyniony ponownie lub wielokrotnie, ponawiany, wznawiany (10) : *Geminatus, Powtarzany. Mącz* 143b.

a. *Wykonywany, czyniony ponownie lub wielokrotnie* (3) :

W połączeniu z wyrazem oznaczającym powtarzalność (3): *Gdyż tu Páweł mowi o oney iedyney á krwáwey ofierze ná krzyżu/ ktora nie może być więcey powtarzána: iż Pan Chrístus więcey nie vmiera. WujNT* 770; *Iuż tedy teraz exnunc zá ípólnym porozumieniem/ y namowámi między sobą miánémi/ y wielekroć powtarzánémi/ práwá przywileie/ [...] y Séymowé Conftitucię Koronné [...] przymuią SarnStat* 1146, 1155.

b. *Wypowiadany ponownie lub wielokrotnie* (6) :

powtarzany w czym (1): *Iálne słowá Bołkie łå te/ y kilká kroć w zakonie Bożym powtarzåne: Nie będziefz z nimi brał przymierza ábo zbråcenia/ åni z Bogåmi ich. PowodPr* 39.

W połączeniu z wyrazem oznaczającym powtarzalność (2): *Bom ia ieft Pan Bog wålz. (marg) Ty słowå iż częfto bywåią powtarzåne/ tedy fie tho dla tego dzieie/ iż wżytki íspråwy nålze zåwżdy ku Pånu obråcåć mamy (-) BibRadz Lev* 19/3; *PowodPr* 39.

Z przytoczeniem (1): *PowodPr* 39 *cf powtarzany w czym.*

Wyrażenie: »słowa (bywają) powtarzane« (2): *BibRadz Lev* 19/3 *cf W połączeniu z wyrazem oznaczającym powtarzalność; PowodPr* 39 *cf powtarzany w czym.*

a. *Przytaczany, przywoływany, cytowany jako cudza wypowiedź* (4) : *przedsię one [dobre rady] żywå/ á wćiefznym ípominåniem od potomkow bywåią powtarzåne [recordatione a posteris repetantur]. ModrzBaz* 140.

powtarzan dla kogo (1): *RejPosRozpr* cv *cf W połączeniu szeregowym.*

W połączeniu z wyrazem oznaczającym powtarzalność (1): *åbowiem iuż to iålnie wiemy s pílmå íwiętego á częfto powtarzånego/ iż fie nam nikth ínfzy niema vkåzåć [...]/ iedno ten iedyñy Syn Boży RejAp* 7.

W połączeniu szeregowym (1): *Co też zacnie brzmiåło z wft Pånłkich/ y dla nas nåpifano ieft/ y dla nas zachowano ieft/ y dla nas bywa powtarzåno/ y dla potomłtwå nålzego będzye powiedåno/ åż do íkonczenia íwiåtå. RejPosRozpr* cv.

Fraza: »[komu] były powtarzane słowa« (1): *Ale iż z nåmi iuż Pan ołtåtecznieyłzå rozmowę wczynił [...]/ iuż [...] z nåmi mowić więcey niechce/ tylko åby nam przez wierne ízåfårze iego były powtarzåne ty íwięte słowå iego RejAp* 159.

Synonimy: ponawiany, wznawiany; b.a. przytaczany, przywodzony.

Cf **POWTARZAĆ**

SBu